

ФОТО САФАРИ ОВЧАРСКО-КАБЛАРСКА КЛИСУРА PHOTO SAFARI OVCHAR-KABLAR GORGE





Фото: Јан Вало / Photo: Jan Valo

1. ВИДИКОВАЦ КАБЛАР (поглед на меандре)

На врх Каблара можете доћи из Овчар Бање планинарским стазама 1, 2, 3, 4 и 5. Стазе 1, 2 и 5 су захтевне и препоручују се само искусним и добро спремним планинарима. Стазе 3 и 4 су лакше, али ипак би се ипак требало припремити на 2-2,5 сати пешачења до врха. Аутомобилом можете доћи на 600м до врха тако што из Овчар Бање кренете пут Пожере, па да се након изласка из тунела искључите на пут са десне стране и пратећи повремене путоказе возите још десетак километара. На овој деоници смењиваће се трасе асфалтног и макадамског пута. Из правца Чачка можете доћи путем преко села Трбушани, Пријевор и засеока Цагање (око 25 км).

1. KABLAR VIEWPOINT (view of the meanders)

The summit of the Kablar mountain can be accessed from Ovčar Banja, along mountain routes 1, 2, 3, 4 and 5. Routes 1, 2 and 5 are demanding and their use is recommended only to experienced and well prepared mountaineers. Routes 3 and 4 are less demanding, but still require a reasonable level of fitness to sustain a 2–2.5 hours' climb to the top of the mountain. Using the alternative route, it is possible to drive to approximately 600 meters from the peak. This route leads from Ovčar Banja in the direction of Požega in the west, then taking the first side road to the right, immediately after coming out of the tunnel. The road to the mountain top will then take you up the hill, where you are advised to follow the signs for around ten more kilometres. The asphalt road has sections made of tarmac. Coming from the direction of Čačak, the top of the mountain can be accessed through the villages of Trbušani, Prijedor and Caganje (around 25 km).



Фото: Стефан Лукић / Photo: Stefan Lukić

2. ЛОКАЦИЈА ВРХ ОВЧАРА (три видиковца – код предајника емисионе технике, код планинарског печата за врх, код радио аматера)

До ових локација се може доћи планинарским стазама 7 и 8. Ако желите да скратите пешачење можете путничким аутомобилом са пута Е 763 у месту Паковраће скренути на пут 408 (за Лучане и Марковицу). Након превоја на Јелици, скрећете десно на локални пут ка манастирима Света Тројица и Сретење. У засеку Подовчар имате опцију аутом до манастира Сретење, па потом пешице делом трасе стазе 7 ка врху Овчара (око 1 сат хода, 2 км) или из засеока Подовчар са раскрснице путева за врх и манастир Сретење наставите пешице трасом пута са траговима асфалта (око 2,3 км, сат хода). Теренским возилом се може доћи до под сам врх.

2. SITE OF THE SUMMIT OF OVČAR MOUNTAIN (three viewpoints – one at the areal, one at the mountaineering stamp, one at the radio amateurs)

These locations can be accessed using mountain routes 7 and 8. If you want to take a shorter walking route, you can drive one part of the way. Coming from E 763 regional road, leave this road at the village of Pakovrač, and turn into Road 408 leading to Lučane and Markovica. After the mountain pass on the Jelica mountain, take the right turn on the local road leading to the monasteries of the Holy Trinity and Presentation (Sveta Trojica and Sretenje). Reaching the hamlet of Podovčar, one of the options is to continue driving to the monastery of Presentation, and then continue on foot using the part of No. 7 mountain route to the top of the Ovčar mountain (around 2 km, 1 hour of walking). Another option is to walk to the top from the crossroads at the hamlet of Podovčar, using the path leading to the monastery of Presentation (Sretenje). This path is partly asphalted and is around 2.3 km long, which is covered in around an hour's walk. Using a SUV vehicle, it is possible to drive to the very summit.



Фото: Стефан Лукић / Photo: Stefan Lukić

3. ВИДИКОВАЦ ИСПОД УСПЕЊА

Стена изнад меандара Западне Мораве – поглед на део укљештених меандара, Овчар и Каблар. Карактеришу га разнолики пејзажи река, зона приобалне вегетације са трском и рогозом, ливада изнад, у позадини импресивни масини Овара и Каблара. До видиковца се долази путем из Овчар Бање ка манастирима Јоване и Успење. На месту где се рачвају путеви ка манастирима је велики паркинг са кога води кратка, али стрма стазица ка видиковцу на стени.

3. VIEWPOINT AT THE MONASTERY OF DORMITION

The rock towering above the meanders of the Zapadna Morava river, with a view of a section of the clenched meanders, and the mountains of Ovčar and Kablar. This viewpoint offers views of the changing river landscapes, the belt of marshland vegetation with reed and water-plants and the meadows on the hillside above, beneath the towering impressive massif of the Ovčar and Kablar mountains. The viewpoint can be accessed using the road from Ovčar Banja to the monasteries of Saint John and Dormition (Jovanje and Uspenje). At the point where to roads to the two monasteries fork out, there is a large parking space and a short path leading to the viewpoint at the rock.



Фото: Аница Жупунски / Photo: Anica Župunski

4. ВИДИКОВАЦ НА ПОЛУОСТРВО ПЕЈЦЕ

Са бедема одмах изнад пута од Овчар Бање ка Видови, на пар стотина метара пре уласка у Видовски тунел пружа се диван поглед на трећи меандар Западне Мораве у Овчарско-кабларској клисури и полуострво Пејце, а у позадини планина Овчар. Са ове позиције полуострво делује као острво, па га је неко од задивљених посетилаца назвао „Српски Блед“.

4. VIEWPOINT ON THE PEJICE CAPE

The section of the embankment immediately above the road leading from Ovčar Banja to Vidova, several hundred metres before entering the Vidova tunnel, there is a viewpoint with a wonderful view of the third meander of the Zapadna Morava, inside the Ovčar-Kablar gorge, followed by a view of the cape of Pejice and the Ovčar mountain in the background. From this point, the cape looks like an island, so that a visitor admiring the beauty of the scene called it the 'Serbian Bled'.



Фото: Милојица Миловановић / Photo: Milojica Milovanović

5. ВИДИКОВАЦ НА ТРЕЋИ МЕАНДАР ЗАПАДНЕ МОРАВЕ

Видиковац се налази на гребену узвишења изнад Видовског тунела. Са овог видиковца пружа се фантастичан поглед на широку зону трећег меандра са планинама Овчар и Каблар у позадини. Пажљиви посматрач уочиће манастир Успење. До видиковца се долази путем од Овчар Бање поред манастира Никоље, када се након изласка из великог тунела (Видовски) након 600 м скрене десно у село Видова, након краћег успона на превоју се са асфалтног пута скрене десно на макадам ка предајницима мобилне телефонije. Макадамом се иде до малог објекта локалног водовода у чијој близини може да се паркира ауто. У наставку пута се пешачи шумским путем обележеним планинарском маркацијом. Од места паркинга до видиковца има око 1000 м лагане шетње.

5. VIEWPOINT OF THE THIRD MEANDER OF THE ZAPADNA MORAVA

The viewpoint is located on the ridge above the Vidovski tunnel, offering a breath-taking view of the wide panorama of the third meander of the river, and the Ovčar and Kablar in the background. A careful eye will be able to discern the shape of the monastery of Dormition. The viewpoint can be accessed taking the road from Ovčar Banja and going past the monastery of Saint Nicholas (Nikolje), continuing to the exit from the Vidovski tunnel. Some 600 metres after exiting the tunnel, leave the road and take the right turn at the road leading to the village of Vidova. After a short ascent, at the site of the narrow pass, take the right turn on the tarmac road leading to the mobile network areal. Follow the tarmac road to the small structure of the local water supply system, where there is a parking space. From this point, walk on the wood path marked with mountaineering signs. From the parking space, the length of the path to the viewpoint is around 1000 metres of light walk.



Фото: Стефан Лукић / Photo: Stefan Lukić

6. БАЊСКИ ПОТОК

Део тока Бањског потока са одликама кањона, неколико слапова и великом бигреном терасом привлачи пажњу великог броја посетилаца. За љубитеље фотографије је посебно изазован. До ове локације можете доћи када из Овчар Бање кренете ка ауто-кампу, након преласка преко старог корита Западне Мораве скренете лево, одмах потом прелазите преко потока и пратите пут који води уз поток. Након десетак минута хода пут ће се удаљити од потока, мало јачим успоном неких 300 м. Када успон буде блажи, изнад пута се налази неколико викендица, уочићете стазу која води на доле кроз букову шуму. Овај део стазе је око 200 м, код самог потока је стрм (не препоручује се посета када је стаза влажна). Од Овчар Бање до скретања у шуму је око 1200 м, односно 1400 м до самих слапова.

*Молимо посетиоце да целу деоницу пређу пешице, због узаног пута, проблема са паркирањем и окретањем аутомобила на путу изнад потока.

6. BANJSKI POTOK

A section of the Banjski potok creek that is very popular with the visitors, owing to its characteristics of a small canyon, with several waterfalls and a large rimstone pool. It is especially interesting for the lovers of photography. The site can be accessed going from Ovčar Banja towards the camping site. After crossing the river Zapadna Morava, turn left and go across the creek, then follow the path going upstream. After around ten minutes' walking, the road will start to diverge from the creek, along a slightly steeper ascent for around 300 metres. When the ascent becomes more gentle, at the place with several summer houses above the road, you will notice a path leading down the hill, through birch wood. This section of the path is around 200 metres long, with a very steep part at the access point to the creek (it is not recommended during wet weather conditions). The length of the walk from Ovčar Banja to the small wood path is 1200 metres, i.e. around 1400 metres all the way to the waterfalls.

*The visitors are advised to walk all the way to the creek, due to the narrowness of the road, limited parking space and the restricted space for turning the car at the section above the creek.



Фото: Стефан Лукић / Photo: Stefan Lukić

7. ВИДИКОВАЦ НА РАТКОВОЈ СТАЗИ

Изузето леп видиковац са сјајним погледом на укљештене меандре Западне Мораве. Не знамо за место са кога се виде меандри а да сте им ближе. Видиковац се налази на Овчару, планинска стаза број 9 – Раткова стаза. Стаза је стрма, веома захтевна, а сама зона стене на којој је видиковац може бити ризична за мање веште и спретне планинаре. Тако да се изазак на овај видиковац препоручује само посетиоцима одличне кондиције. У планинарску стазу 9 се улази са обилазног пута око тунела на магистралном путу (Е763) наспрам манастира Никоље, око 300 м од уласка у тунел из правца Овчар Бање.

7. VIEWPOINT AT RATKOVA STAZA PATHWAY

This viewpoint is one of the most beautiful ones, with a wonderful view of the clenched meanders of the Zapadna Morava. This is the closest of all viewpoints offering the view of the meanders. Located on the mountain of Ovčar, on number 9 route, called Ratko's route. The route is steep and demanding, and the area at the rock and the viewpoint zone can pose a risk to unfit visitors, so that taking a view from this viewpoint is recommended only to those with a high level of fitness. Mountain route No. 9 is accessed from the bypass road around the tunnel on the regional E 763 road, opposite the Saint Nicholas monastery, around 300 metres from the tunnel entrance from the direction of Ovčar Banja.



Фото: Аница Жупунски / Photo: Anica Župunski

8. ОВЧАРСКО-КАБЛАРСКА КЛИСУРА СА ВОДЕ

За комплетан утисак и доживљај Овчарско-кабларске клисура незаобилазан је обилазак са воде. У сезони од маја до октобра организују се крстарења туристичким пловилима.

8. OVČAR AND KABLAR GORGE FROM THE WATER

A boat tour through the Ovčar and Kablar gorge is a must for a complete experience of the area. In the season between May and October, there is a regular schedule of boat trips for tourists and visitors, from the small dock on the lake of Međuvrše.



Фото: Туристичка Организација Чачка / Photo: Tourist Organization of Čačak



Јавна установа "Туристичка организација Чачка" / Public institution "Tourist Organization of Čačak" Gradsko šetalište bb, +381 (0)32 343 721, 342 360, Info centar Čačak, +381 32 311 095 toc@ptt.rs, www.turizamcacak.rs Инфо центар - Info center Tourist Organization of Čačak - Ovčar Banja +381 (0)32 5596 366

